

SABULADOR<sup>®</sup>  
SOFT

VALPAIN<sup>®</sup>  


SABULADOR SOFT

SABULADOR SOFT

*Come in una Danza,  
la Sabbia si posa dolcemente sulla parete  
mossa dal soffio del Deserto*





LUX ORO 200



EFFETTO PENNELLATO



LUX ARGENTO 100



MATT GESSO 500

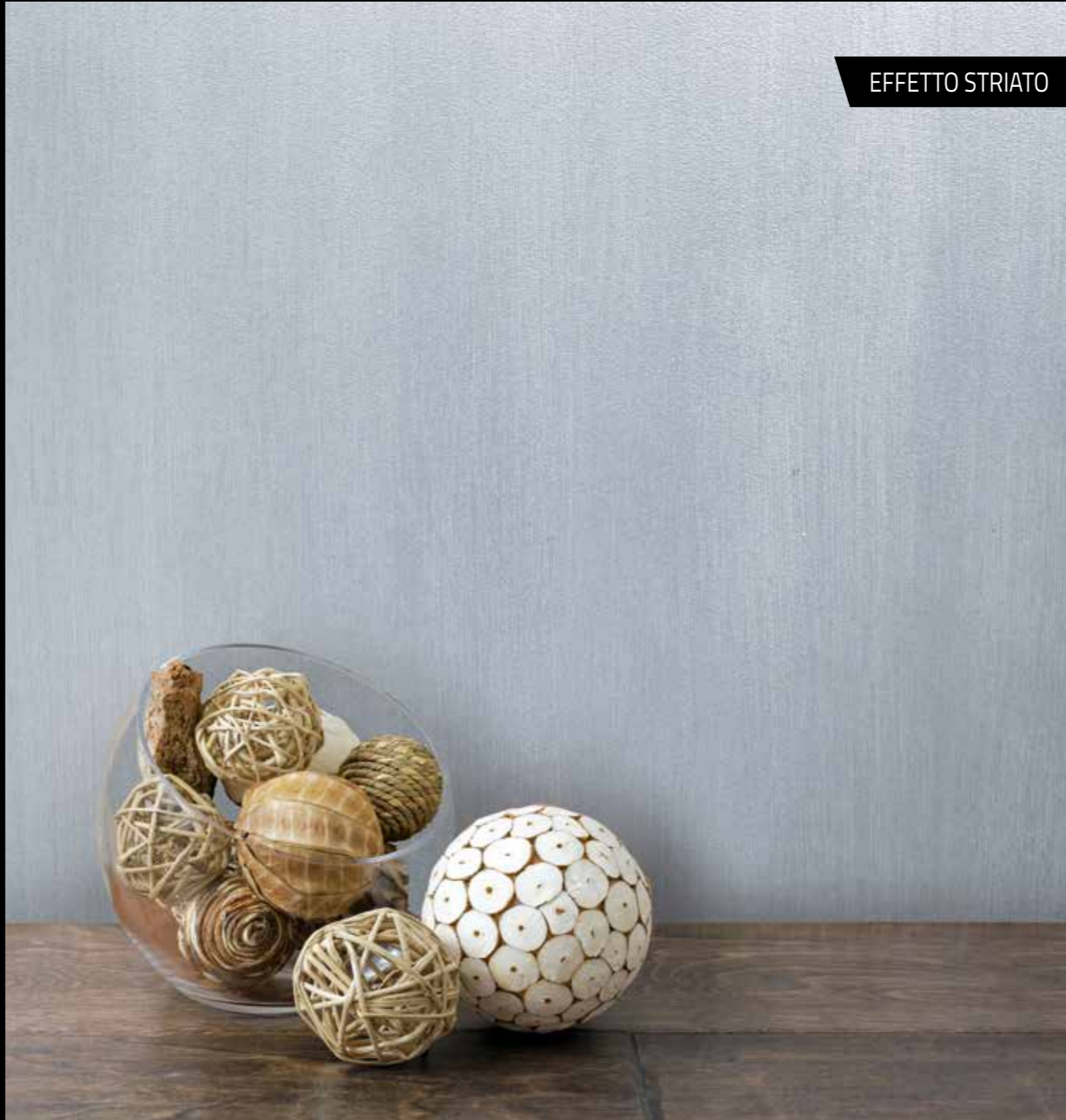


LUX BIANCO PIENO 400

EFFETTO PENNELATO



LUX BIANCO PIENO 400



EFFETTO STRIATO

LUX ALLUMINIO 300



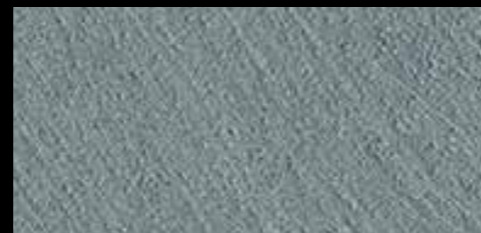
LUX ALLUMINIO 300



ARGENTO 100 + 479 A



ARGENTO 100 + 479 C



ARGENTO 100 + 479 D



ARGENTO 100 + 479 E



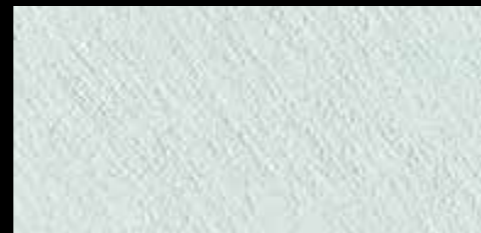
ARGENTO 100 + 449 A



ARGENTO 100 + 449 C



ARGENTO 100 + 449 D



ARGENTO 100 + 449 E



ARG.100 + 478 C



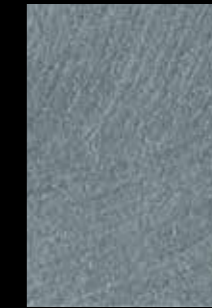
ARGENTO 100 + 462 A



ARGENTO 100 + 462 C



ARGENTO 100 + 462 E



ARGENTO 100 + 478 A



ARGENTO 100 + 478 C



ARGENTO 100 + 478 E



ARGENTO 100 + 467 A



ARGENTO 100 + 467 C



ARGENTO 100 + 467 E



ARGENTO 100 + 496 A



ARGENTO 100 + 496 C



ARGENTO 100 + 496 E



ARGENTO 100 + 471 E

ARGENTO 100 + 433 E



ARGENTO 100 + 471 D

ARGENTO 100 + 433 D



ARGENTO 100 + 471 C

ARGENTO 100 + 433 C



ARGENTO 100 + 471 A

ARGENTO 100 + 433 A



ARGENTO 100 + 481 A

ARGENTO 100 + 481 C

ARGENTO 100 + 481 E



ARGENTO 100 + 495 A

ARGENTO 100 + 495 C

ARGENTO 100 + 495 E



ARGENTO 100 + 450 A

ARGENTO 100 + 450 C

ARGENTO 100 + 450 E



ARGENTO 100 + 480 A

ARGENTO 100 + 480 C

ARGENTO 100 + 480 E



ARG.100 + 480 C



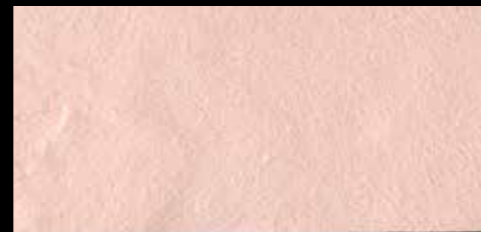
ARGENTO 100 + 441 A



ARGENTO 100 + 441 C



ARGENTO 100 + 441 D



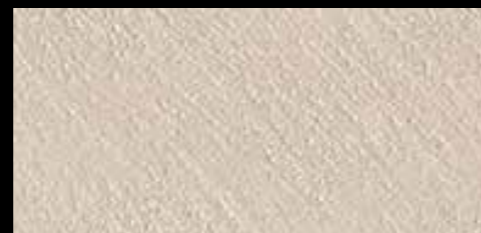
ARGENTO 100 + 441 E



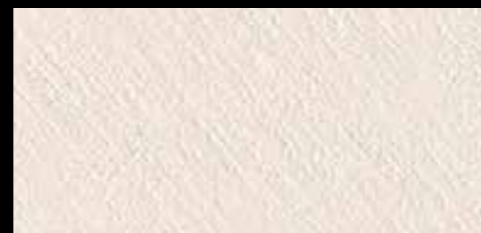
ARGENTO 100 + 456 A



ARGENTO 100 + 456 C



ARGENTO 100 + 456 D



ARGENTO 100 + 456 E



ARG.100 + 431 A



ARGENTO 100 + 436 A



ARGENTO 100 + 436 C



ARGENTO 100 + 436 E



ARGENTO 100 + 434 A



ARGENTO 100 + 434 C



ARGENTO 100 + 434 E



ARGENTO 100 + 431 A



ARGENTO 100 + 431 C



ARGENTO 100 + 431 E



ARGENTO 100 + 432 A



ARGENTO 100 + 432 C



ARGENTO 100 + 432 E





ARGENTO 100 + 439 E



ARGENTO 100 + 538 E



ARGENTO 100 + 483 A



ARGENTO 100 + 483 C



ARGENTO 100 + 483 E



ARGENTO 100 + 439 D



ARGENTO 100 + 538 D



ARGENTO 100 + 472 A



ARGENTO 100 + 472 C



ARGENTO 100 + 472 E



ARGENTO 100 + 439 C



ARGENTO 100 + 538 C



ARGENTO 100 + 532 A



ARGENTO 100 + 532 C



ARGENTO 100 + 532 E



ARGENTO 100 + 439 A



ARGENTO 100 + 538 A



ARGENTO 100 + 463 A



ARGENTO 100 + 463 C



ARGENTO 100 + 463 E



ARG.100 + 483 E



ARGENTO 100 + 533 A



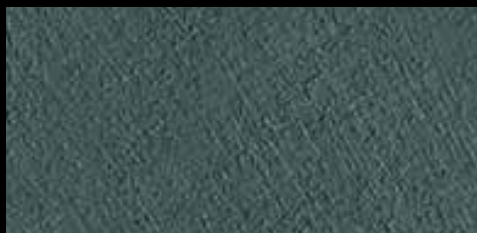
ARGENTO 100 + 533 C



ARGENTO 100 + 533 D



ARGENTO 100 + 533 E



ARGENTO 100 + 535 A



ARGENTO 100 + 535 C



ARGENTO 100 + 535 D



ARGENTO 100 + 535 E



ARGENTO 100 + 536 A



ARGENTO 100 + 536 C



ARGENTO 100 + 536 E



ARGENTO 100 + 446 A



ARGENTO 100 + 446 C



ARGENTO 100 + 446 E



ARGENTO 100 + 447 A



ARGENTO 100 + 447 C



ARGENTO 100 + 447 E



ARGENTO 100 + 428 A



ARGENTO 100 + 428 C



ARGENTO 100 + 428 E



ARG.100 + 446 E



ORO 200 + 432 D



ORO 200 + 467 D



ORO 200 + 434 D



ORO 200 + 442 D



ORO 200 + 462 D



ORO 200 + 446 D



ORO 200 + 431 D



ORO 200 + 481 D



ORO 200 + 434 A



ORO 200 + 532 D



ORO 200 + 533 D



ORO 200 + 536 D



ORO 200 + 432 A



ORO 200 + 467 A



ORO 200 + 495 D



ORO 200 + 442 A



ORO 200 + 462 A



ORO 200 + 446 A



ORO 200 + 431 A



ORO 200 + 481 A



ORO 200 + 495 A



ORO 200 + 532 A



ORO 200 + 533 A



ORO 200 + 536 A

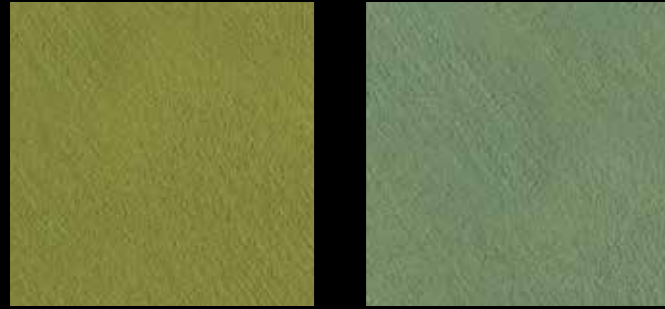


ORO 200 + 533 D



ORO 200 + 463 D

ORO 200 + 447 D



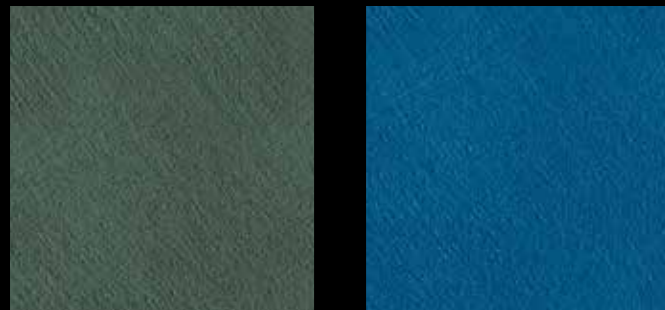
ORO 200 + 463 A

ORO 200 + 428 D



ORO 200 + 535 D

ORO 200 + 447 A



ORO 200 + 535 A

ORO 200 + 428 A



ORO 200 + 484 D



ORO 200 + 450 D



ORO 200 + 484 D



ORO 200 + 439 D



ORO 200 + 483 D



ORO 200 + 450 A



ORO 200 + 484 A



ORO 200 + 471 D



ORO 200 + 441 D



ORO 200 + 538 D



ORO 200 + 472 D



ORO 200 + 439 A



ORO 200 + 483 A



ORO 200 + 538 A



ORO 200 + 472 A



ORO 200 + 471 A



ORO 200 + 441 A



GESO 500 + 449 A



GESO 500 + 449 C



GESO 500 + 449 D



GESO 500 + 449 E



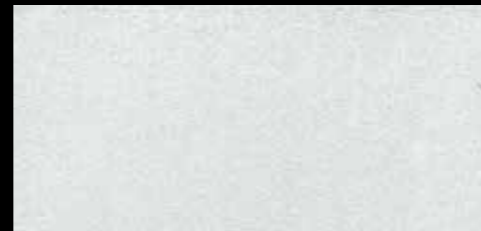
GESO 500 + 478 A



GESO 500 + 478 C



GESO 500 + 478 D



GESO 500 + 478 E



GESO 500 + 450 E



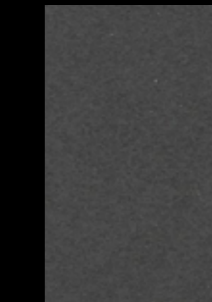
GESO 500 + 496 A



GESO 500 + 496 C



GESO 500 + 496 E



GESO 500 + 481 A



GESO 500 + 481 C



GESO 500 + 481 E



GESO 500 + 450 A



GESO 500 + 450 C



GESO 500 + 450 E



GESO 500 + 480 A



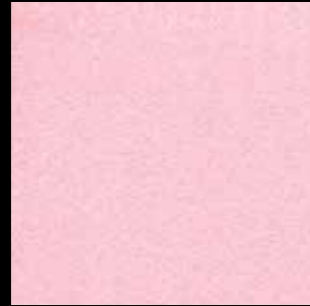
GESO 500 + 480 C



GESO 500 + 480 E



GESSO 500 + 433 E



GESSO 500 + 439 E



GESSO 500 + 433 D



GESSO 500 + 439 D



GESSO 500 + 433 C



GESSO 500 + 439 C



GESSO 500 + 433 A



GESSO 500 + 439 A



GESSO 500 + 538 A



GESSO 500 + 538 C



GESSO 500 + 538 E



GESSO 500 + 536 A



GESSO 500 + 536 C



GESSO 500 + 536 E



GESSO 500 + 535 A



GESSO 500 + 535 C



GESSO 500 + 535 E



GESSO 500 + 533 A



GESSO 500 + 533 C



GESSO 500 + 533 E



GESSO 500 + 533 E

**EFFETTO PENNELLATO**

1) Primart 600



2) Sabulador Soft



3) Sabulador Soft

**EFFETTO STRIATO**

1) Primart 600



2) Sabulador Soft



3) Sabulador Soft



3) Sabulador Soft



<b>LT. 1</b>	<b>LT. 2,5</b>
<b>A</b> SABULADOR SOFT LUX ARG. 100 o LUX ORO 200 o MATT GESSO 500 + COLORI' (32 ML.) <b>C</b> SABULADOR SOFT LUX ARG. 100 o LUX ORO 200 o MATT GESSO 500 + COLORI' (8 ML.) <b>D</b> SABULADOR SOFT LUX ARG. 100 o LUX ORO 200 o MATT GESSO 500 + COLORI' (2 ML.)	<b>A</b> SABULADOR SOFT LUX ARG. 100 o LUX ORO 200 o MATT GESSO 500 + COLORI' (80 ML.) <b>C</b> SABULADOR SOFT LUX ARG. 100 o LUX ORO 200 o MATT GESSO 500 + COLORI' (20 ML.) <b>D</b> SABULADOR SOFT LUX ARG. 100 o LUX ORO 200 o MATT GESSO 500 + COLORI' (5 ML.)

**I** Ammalante pittura in movimento la cui bellezza irregolare incanta. E' una pittura all'acqua per interni dotata di esclusivi e luminosi riflessi di sabbia. Con SABULADOR SOFT si possono creare ambienti esclusivi ed eleganti, in stile moderno e classico ma sempre in linea con le nuove tendenze decorative. Il SABULADOR SOFT è disponibile in due versioni: LUX per un effetto più luminoso e MATT la variante opaca.

**CARATTERISTICHE:**

Per ottenere i colori del catalogo occorre mescolare il SABULADOR SOFT LUX ARGENTO 100 o LUX ORO 200 oppure MATT GESSO 500 con la relativa quantità di pasta colorante denominata COLORI'. In alternativa si può colorare con il Sistema Tintometrico VALCLONE.

**APPLICAZIONE DEL SABULADOR SOFT.**

**1) Effetto Pennellato:** applicare e lavorare il SABULADOR SOFT con il Pennello PV 09 in tutte le direzioni. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare la seconda mano con la stessa tecnica.

**2) Effetto Striato:** applicare e lavorare il SABULADOR SOFT con il Rullo PV 95 in tutte le direzioni e con l'ultimo passaggio in senso verticale dall'alto verso il basso. A prodotto ancora bagnato rifinire con la Spazzola PV 88 o PV 89 lasciando striature più dritte possibili dall'alto verso il basso e viceversa. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare la seconda mano con la stessa tecnica sia per il rullo che per la spazzola.

**PREPARAZIONE DEL SUPPORTO.**

**Supporti Vecchi.** Eliminare le vecchie pitture non ancorate e sfarinanti e lavare con acqua e saponi adeguati. Successivamente applicare, come fissativo, una mano di PRIMART 600 diluito al 50% con acqua. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una seconda mano di PRIMART 600 diluito al 20 - 30% con acqua. Se invece le superfici sono sane e non sfarinanti, applicare solo una mano di PRIMART 600 diluito al 15 - 20% con acqua. Dopo 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del SABULADOR SOFT.

**Supporti Nuovi.** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare, quindi applicare una mano di PRIMART 600 diluito al 15 - 20% con acqua. Dopo 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del SABULADOR SOFT.

**DATI TECNICI:**

**Diluizione:** il PRIMART 600 va diluito al 15 - 20% con acqua; il SABULADOR SOFT è pronto all'uso. **Resa:** PRIMART 600 circa LT. 1 per 12 - 14 mq una mano a copertura; SABULADOR SOFT circa LT. 1 per 9 - 10 mq per l'Effetto Pennellato e circa LT. 1 per 8 - 9 mq per l'Effetto Striato. **Confezioni:** PRIMART 600 è disponibile in confezioni da LT. 1 - LT. 2,5 - LT. 5; SABULADOR SOFT è fornito in confezioni da LT. 1 - 2,5 - LT. 5; COLORI' è da ML. 80 e da ML. 480. Temperatura per applicazione: superiore a +5°C e inferiore a +30°C. **Essiccazione:** fuori polvere dopo circa 1 ora a 20°C. Asciutto dopo 3 - 4 ore a 20°C. Indurisce dopo 24 ore in base alla temperatura dell'ambiente. **Resistenza:** dopo il completo indurimento, si ottiene una pellicola traspirante con buona resistenza agli urti ed alla normale abrasione. **Lavabilità:** leggermente lavabile con acqua e comuni detersivi dopo 15 giorni dall'applicazione. **Pulizia attrezzi:** con acqua e sapone. **Conservazione:** in latta ben chiusa, anche dopo l'uso, a temperatura superiore a +10°C e inferiore a +30°C.

**NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA:** Evitare il contatto diretto con la pelle, proteggere gli occhi ed il viso, in caso di contatto, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua e consultare il medico. Le attrezzature non devono essere lavate in corsi d'acqua, scarichi, ecc. **AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE:** Le informazioni soprariportate sono esatte ed accurate. Tuttavia non essendo le condizioni d'impiego sotto il nostro controllo, non ci assumiamo alcuna responsabilità per i consigli ed i suggerimenti forniti. Si consiglia di eseguire il ciclo completo su una piccola parete per verificare la perfetta riuscita dopo di che proseguire con la decorazione controllando costantemente gli effetti decorativi ottenuti, poiché il SABULADOR SOFT si compone di prodotti naturali e resine speciali che reagiscono a seconda dell'umidità, del calore, della ventilazione ed in base alle modalità di applicazione. Quindi ogni lavoro acquisterà la propria personalizzazione. Le tinte possono variare, rispetto al catalogo, dal 20% al 30% come pure tra una partita e l'altra. Pertanto, onde evitare diversità di colore ad applicazione avvenuta, è necessario mescolare tutto il materiale in un contenitore grande prima di iniziare l'applicazione. **N.B.:** Prima dell'applicazione guardare attentamente il Video tutorial dell'Effetto specifico da realizzare.

**GB** A captivantly beautiful paint used to create an unusual and enchanting movement effect. It is a water-based paint for interiors, featuring exclusive luminous sandy reflections. SABULADOR SOFT can be used to create exclusive and elegant environments in line with new decorative trends, regardless of whether the overall style is modern or classic. SABULADOR SOFT is available in two versions: LUX, for a brighter effect, and MATT, the matt version.

**CHARACTERISTICS:**

To create the colours displayed in the catalogue, mix SABULADOR SOFT LUX ARGENTO 100 or LUX ORO 200 or MATT GESSO 500 with the corresponding amount of COLORI' colouring paste. Alternatively, the VALCLONE Dispensing System may be used to achieve the desired colour.

**APPLICATION OF SABULADOR SOFT:**

**1) Brushed Effect:** apply SABULADOR SOFT using the PV 09 brush and work the paint in all directions. Allow to dry for about 4 hours at 20°C, then apply a second coat using the same technique.

**2) Streaked Effect:** apply SABULADOR SOFT using the PV 95 roller and work the paint in all directions, while brushing the last stroke vertically from top to bottom. Go over the product while it is still wet using the PV 88 or PV 89 Spatula, moving from top to bottom and vice-versa to leave streaks which are as straight as possible. Allow to dry for about 4 hours at 20°C, then apply a second coat using the same Roller and Spatula techniques.

**SURFACE PREPARATION:**

**Old Surfaces:** Remove old non-adhering and peeling paint and wash using water and suitable soap products. Next, apply a coat of PRIMART 600 diluted 50% with water as a fixative. After approximately 4 hours at 20°C, apply a second coat of PRIMART 600 diluted 20 - 30% with water. If, however, the surfaces are clean and not peeling, apply a single coat of PRIMART 600 diluted 15 - 20% with water. After 4 hours at 20°C, proceed with the application of SABULADOR SOFT.

**New Surfaces.** Use a filler to repair the surface. When dry, sand the surface then apply a coat of PRIMART 600 diluted 15 - 20% with water. After 4 hours at 20°C, proceed with the application of SABULADOR SOFT.

**TECHNICAL DATA:**

**Dilution:** dilute PRIMART 600 at 15 - 20% with water, and then SABULADOR soft will be ready for use. **Coverage:** PRIMART 600: approx. 1 litre for 12 - 14 m<sup>2</sup>, one coat to cover the surface; SABULADOR SOFT approx. 1 litre for 9 - 10 m<sup>2</sup> for the Brushstroke Effect, and approx. 1 litre for 8 - 9 m<sup>2</sup> for the Streaked Effect. **Packages:** PRIMART 600 is available in 1, 2,5 or 5 litre packs; SABULADOR SOFT is available in 1, 2,5 or 5 litre packs and COLORI' is supplied in 80 ml and 480 ml packs. **Application temperature:** between +5°C and +30°C. **Drying:** dust-free after roughly 1 hour at 20°C. Dry after 3 - 4 hours at 20°C. Hardens after 24 hours, depending on the temperature of the room. **Resistance:** once the product has hardened completely, a breathable film develops, offering good resistance to knocks and normal abrasion. **Washability:** slightly washable with water and common detergents 15 days after application. **Equipment cleaning:** with soap and water. **Storage:** make sure that the can is tightly closed, even after use, and store it at a temperature between +10°C and +30°C.

**SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS:** Avoid direct contact with the skin. Protect the eyes and face. In the event of contact, rinse immediately and thoroughly with water and consult a doctor. The equipment must not be washed in watercourses, drains, etc.

**USER PRECAUTIONS:** The above information is both correct and accurate. However, considering that the conditions in which the products are used are not under our control, we will not be held liable for any recommendations or advice provided. We recommend that the complete cycle is tested on a small wall first in order to ensure it is a success, after which the rest of the decoration procedure may be continued (check the decorative effects regularly as you proceed). This is because SABULADOR SOFT consists of natural products and special resins which react to moisture, heat, ventilation and the application method. Each application cycle will therefore acquire its own unique character. The shades may vary by 20% to 30% from those shown in the catalogue, and also between different batches. All the material should therefore be mixed in a large container before the application, in order to avoid differences in colour once the product has been applied.

**N.B.:** Before applying the product, we recommend that you carefully watch the video tutorial for the effect you wish to obtain.

**F** Fascinante peinture empreinte de mouvement dont la beauté irrégulière séduit. C'est une peinture à l'eau pour intérieur produisant de très originaux reflets de sable particulièrement lumineux. Grâce à SABULADOR SOFT les pièces acquièrent un cachet exclusif et élégant, au style moderne ou classique mais toujours en ligne avec les dernières tendances déco. SABULADOR SOFT est disponible dans deux versions : LUX, pour un effet plus lumineux et MATT, la version mate.

**CARACTÉRISTIQUES :**

Pour obtenir les couleurs du catalogue, il faut mélanger SABULADOR SOFT LUX ARGENTO 100 ou LUX ORO 200 ou bien MATT GESSO 500 avec la quantité de pâte colorante COLORI' nécessaire. Il est aussi possible de réaliser la coloration à l'aide du Système Colorimétrique VALCLONE.

**APPLICATION DU SABULADOR SOFT.**

**1) Effet Coup de pinceau :** appliquer et travailler SABULADOR SOFT à l'aide du pinceau PV 09 dans toutes les directions. Après 4 heures à 20°C, procéder à l'application de la deuxième couche en procédant comme pour la première.

**2) Effet strié :** appliquer et travailler SABULADOR SOFT à l'aide du rouleau PV 95 dans toutes les directions puis lors du dernier passage procéder dans le sens vertical de haut en bas. Alors que le produit est encore humide, procéder à la finition à l'aide de la brosse PV 88 ou PV 89 en laissant des striures verticales les plus droites possible de haut en bas et de bas en haut. Après 4 heures à 20°C, procéder à l'application de la deuxième couche en précédant au rouleau et à la spatule comme pour la première couche.

**PRÉPARATION DU SUPPORT.**

**Supports anciens.** Éliminer les vieilles peintures qui s'effritent et laver avec de l'eau et du savon approprié.

Appliquer ensuite, une couche de PRIMART 600 dilué à 50% avec de l'eau qui fera office de fixatif. Au bout d'environ 4 heures à 20 C, appliquer une deuxième couche de PRIMART 600 dilué à 20 - 30% avec de l'eau.

Si, par contre, les surfaces sont en bon état et ne s'effritent pas, appliquer une couche de PRIMART 600 dilué à 15 - 20% avec de l'eau. Au bout de 4 heures à 20°C, appliquer SABULADOR SOFT.

**Supports neufs.** Bien mastiquer la surface. Après séchage, poncer puis appliquer une couche de PRIMART 600 dilué à 15 - 20% avec de l'eau. Au bout de 4 heures à 20°C, appliquer SABULADOR SOFT.

**DONNÉES TECHNIQUES :**

**Dilution :** PRIMART 600 doit être dilué à 15 - 20% avec de l'eau ; SABULADOR SOFT est prêt à l'emploi.

**Rendement :** PRIMART 600 environ 1 litre pour 12 - 14 m<sup>2</sup> pour une couche couvrante ; SABULADOR SOFT environ 1 litre pour 9 - 10 m<sup>2</sup> pour l'Effet Coup de pinceau et environ 1 litre pour 8 - 9 m<sup>2</sup> pour l'Effet Strié.

**Conditionnement :** PRIMART 600 est conditionné en pots de 1 - 2,5 - 5 litres ; SABULADOR SOFT est conditionné en pots de 1 - 2,5 - 5 litres ; COLORI' est conditionné en pots de 80 et 480 ml.

**Température d'application :** entre +5°C et +30°C.

**Séchage :** hors poussière au bout de 1 heure environ à 20°C. Sec au bout de 3 - 4 heures à 20 C. Il durcit au bout de 24 heures selon la température ambiante.

**Résistance :** après durcissement complet, on obtient la formation d'une pellicule respirante présentant une bonne résistance aux chocs et à une abrasion normale.

**Entretien :** légèrement lavable à l'eau et avec des détergents courants 15 jours après l'application.

**Nettoyage des outils :** à l'eau et au savon.

**Conservation :** dans un bidon bien fermé, même après l'usage, à une température comprise entre +10°C et +30 C.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES :** Éviter le contact direct avec la peau. Protéger les yeux et le visage. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin. Les outils ne doivent pas être nettoyés dans les cours d'eau, les évacuations, etc.

**CONSEILS UTILES POUR L'UTILISATEUR :**

Les renseignements fournis plus haut sont exacts et fiables. Les conditions d'utilisation échappant toutefois à notre contrôle, nous déclinons toute responsabilité quant aux avis et aux conseils fournis. Nous conseillons d'effectuer un cycle d'application complet sur une petite surface pour s'assurer de la réussite finale. Parachever ensuite la décoration en gardant constamment sous contrôle les effets décoratifs obtenus car SABULADOR SOFT est composé de produits naturels et de résines spéciales qui réagissent en fonction de l'humidité, de la chaleur, de la ventilation et du mode d'application. Chaque travail aura donc sa propre personnalité. Les teintes peuvent varier de 20% à 30% par rapport au catalogue et selon les lots. Afin d'éviter des différences de couleur une fois l'application terminée, mélanger le tout dans un grand bidon avant de commencer à peindre.

**N.B. :** Avant l'application regarder attentivement le tutorial vidéo concernant l'Effet recherché.

**E** Deslumbrante pintura dinámica e irregular de fascinante belleza. Es una pintura al agua para interiores dotada de reflejos arena especiales e luminiscentes. Con SABULADOR SOFT se pueden crear ambientes exclusivos e elegantes, de estilo moderno o clásico, pero siempre en línea con las nuevas tendencias en materia de decoración. SABULADOR SOFT está disponible en dos versiones: LUX, para un efecto más luminoso, y MATT, la variante mate.

**CARACTERÍSTICAS:**

Para lograr los colores del catálogo, es necesario mezclar SABULADOR SOFT LUX ARGENTO 100 o LUX ORO 200 o MATT GESSO 500 con la cantidad respectiva de pasta colorante COLORI'. Como alternativa, es posible colorear con el Sistema Tintométrico VALCLONE.

**APLICACIÓN DE SABULADOR SOFT**

**1) Efecto Pincelado:** aplicar y extender SABULADOR SOFT en todas las direcciones con el Pincel PV 09. Pasadas aprox. 4 horas a 20°C, aplicar la segunda mano empleando la misma técnica.

**2) Efecto Estriado:** aplicar y extender SABULADOR SOFT en todas las direcciones con el Rodillo PV 95, pero en la última mano pasarlo verticalmente, de arriba hacia abajo. Con el producto aún fresco, dar una mano de terminación pasando el Cepillo PV 88 o PV 89 de arriba hacia abajo y viceversa, dejando franjas verticales lo más rectas posible. Pasadas aprox. 4 horas a 20°C, aplicar la segunda mano empleando la misma técnica tanto con el rodillo como con el cepillo.

**PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE**

**Soportes Viejos.** Quitar la pintura vieja descascarada y harinosa y lavar con agua y jabones específicos. Posteriormente aplicar, como fijador, una mano de PRIMART 600 diluido al 50% con agua. Tras aproximadamente 4 horas a 20°C, aplicar una segunda mano de PRIMART 600 diluido al 20 - 30% con agua. Si en cambio la superficie se presenta sana y no harinosa, aplicar sólo una mano de PRIMART 600 diluido al 15 - 20% con agua.

Después de 4 horas a 20°C, proceder con la aplicación de SABULADOR SOFT.

**Soportes Nuevos.** Estucar debidamente la superficie a tratar. Una vez seco, lijear y aplicar una mano de PRIMART 600 diluido al 15 - 20% con agua. Después de 4 horas a 20°C, proceder con la aplicación de SABULADOR SOFT.

**DATOS TÉCNICOS:**

**Dilución:** PRIMART 600 se debe diluir al 15 - 20% con agua; SABULADOR SOFT está listo para el uso.

**Rendimiento:** PRIMART 600 aprox. 1 l cada 12 - 14 m<sup>2</sup> una mano de cobertura; SABULADOR SOFT aprox. 1 l cada 9 - 10 m<sup>2</sup> para el efecto pincelado y aprox. 1 l cada 8 - 9 m<sup>2</sup> para el efecto estriado.

**Envases:** PRIMART 600 está disponible en envases de 1 l - 2,5 l - 5 l; SABULADOR SOFT se suministra en envases de 1 l - 2,5 l - 5 l; COLORI' viene en envases de 80 ml y 480 ml.

**Temperatura para la aplicación:** superior a +5°C e inferior a +30°C.

**Secado:** sin polvo después de 1 hora a 20°C. Seco después de 3 - 4 horas a 20°C. Fragua después de 24 horas según la temperatura ambiente.

**Resistencia:** después del fraguado completo, se obtiene una película transpirante con buena resistencia a los golpes y a la abrasión normal.

**Lavabilidad:** ligeramente lavable con agua y detergentes comunes 15 días después de la aplicación.

**Limpeza de las herramientas:** con agua y jabón.

**Conservación:** en lata bien cerrada, incluso después del uso, a una temperatura superior a +10°C e inferior a +30°C.

**NORMAS ESPECIALES DE SEGURIDAD:** Evitar el contacto directo con la piel, proteger los ojos y el rostro; en caso de contacto, lavar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. Las herramientas no deben lavarse en cursos de agua, desagües, etc.

**ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO:**

La información anterior es exacta y precisa. Sin embargo, al no tener bajo control las condiciones de aplicación, no asumimos ninguna responsabilidad por los consejos y sugerencias proporcionados. Como SABULADOR SOFT se compone de productos naturales e resinas especiales que son afectados por la humedad, el calor, la ventilación y la forma de aplicación, se aconseja efectuar el ciclo de aplicación completo sobre una pared pequeña para comprobar los resultados, luego proseguir la decoración controlando constantemente los efectos decorativos obtenidos. Cada trabajo adquirirá su propia personalización. Los colores pueden variar del 20% al 30% con respecto al catálogo, al igual que entre un lote y otro. Por lo tanto, para evitar cambios de color, una vez realizada la aplicación, es aconsejable mezclar todo el material en un recipiente grande antes de iniciar la aplicación.

**Nota:** Antes de la aplicación, ver con atención el vídeo tutorial del efecto específico a realizar.

Die verführerische Farbe in Bewegung, deren unregelmäßige Schönheit verzaubert. Es handelt sich hierbei um eine Farbe auf Wasserbasis für den Innenbereich, die sich durch ihre exklusiven und strahlenden Sandreflexe auszeichnet. Mit SABULADOR SOFT lassen sich exklusive und elegante, moderne und klassische Räume kreieren, immer jedoch gemäß den aktuellen Dekortendenzen. SABULADOR SOFT ist in zwei Versionen verfügbar: LUX für einen Glanzeffekt und MATT für eine matte Optik.

**EIGENSCHAFTEN:**

Um die im Katalog gezeigten Farben zu erhalten, müssen SABULADOR SOFT LUX ARGENTO 100, LUX ORO 200 oder MATT GESSO 500 mit der angegebenen Menge Farbpaste COLORI' verrührt werden. Alternativ dazu kann das Produkt auch mit dem Farbmischsystem VALCLONE abgetönt werden.

**ANWENDUNG VON SABULADOR SOFT.**

**1) Pinselstricheffekt:** Mit dem Pinsel PV 09 das Produkt SABULADOR SOFT mit in alle Richtungen geführten Pinselstrichen auftragen und verarbeiten. Nach etwa 4 Stunden bei 20°C mit der gleichen Vorgehensweise die zweite Schicht aufbringen.
**2) Streifeneffekt:** Mit der Farbwalze PV 95 das Produkt SABULADOR SOFT mit in alle Richtungen geführten Bewegungen und abschließend mit einer vertikalen Bewegung (von oben nach unten) auftragen und verarbeiten. Die noch feuchte Oberfläche mit der Bürste PV 88 oder PV 89 mit möglichst geraden Streifen von oben nach unten bzw. umgekehrt nachbearbeiten. Nach einer Trocknungszeit von ca. 4 Stunden bei 20°C mit der gleichen Vorgehensweise (d.h. mit Farbwalze und Bürste) die zweite Schicht auftragen.

**UNTERGRUNDVORBEREITUNG.**

**Auftrag auf altem Untergrund:** Nicht gut anhaftende und abbröckelnde Farbe vom Untergrund entfernen und diesen mit Wasser und geeigneten Seifen von Verschmutzungen reinigen. Anschließend als Fixiermittel eine Schicht PRIMART 600, zu 50% mit Wasser verdünnt, auftragen. Nach einer Trocknungszeit von ca. 4 Stunden bei 20°C eine zweite Schicht PRIMART 600, diesmal zu 20 - 30% mit Wasser verdünnt, auftragen. Ist die Oberfläche hingegen intakt und weist keine abbröckelnde Farbe auf, lediglich eine Schicht PRIMART 600 (zu 15 - 20% mit Wasser verdünnt) auftragen. Nach 4 Stunden bei 20°C mit dem Aufbringen von SABULADOR SOFT beginnen.

**Auftrag auf neuem Untergrund:** Die zu bearbeitende Oberfläche sorgfältig verspachteln. Nach erfolgter Trocknung den Untergrund abschmirgeln und anschließend eine Schicht PRIMART 600, zu 15 - 20% mit Wasser verdünnt, auftragen. Nach 4 Stunden bei 20°C mit dem Aufbringen von SABULADOR SOFT beginnen.

**TECHNISCHE ANGABEN:**

**Verdünnung:** PRIMART 600 wird zu 15 - 20% mit Wasser verdünnt; SABULADOR SOFT ist gebrauchsfertig.

**Materialverbrauch:** PRIMART 600 ca. 1 l pro 12 - 14 m²; SABULADOR SOFT ca. 1 l pro 9 - 10 m² für den Pinselstricheffekt und ca. 1 l pro 8 - 9 m² für den Streifeneffekt.

**Lieferform:** PRIMART 600 ist in den Packungsgrößen 1 l - 2,5 l - 5 l erhältlich; SABULADOR SOFT ist in den Packung-sgrößen 1 l - 2,5 l - 5 l erhältlich; COLORI' ist in den Packungsgrößen 80 ml und 480 ml erhältlich.

**Anwendungstemperatur:** Zwischen +5°C und +30°C.

**Trockenzzeit:** Staubtrocken nach ca. 1 Stunde bei 20°C. Vollkommen trocken nach 3 - 4 Stunden bei 20°C. Aushärtung nach 24 Stunden je nach Raumtemperatur.

**Beständigkeit:** Nach der vollständigen Aushärtung entsteht ein atmungsaktiver Film mit guter Stoßfestigkeit und Beständig-keit gegen normalen Arieb.

**Abwaschbarkeit:** Leicht abwaschbar mit Wasser und gewöhnlichen Reinigungsmitteln 15 Tage nach dem Auftrag.

**Reinigung der Utensilien:** Mit Wasser und Seife.

**Lagerung:** Auch nach der Verwendung in gut verschlossenem Behälter bei einer Temperatur zwischen +10°C und +30°C aufbewahren.

**BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN:** Vermeiden Sie direkten Hautkontakt, schützen Sie Augen und Gesicht. Bei versehentlichem Kontakt mit dem Produkt sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen. Die Ausrüstung darf nicht in Wasserläufen, Abflüssen usw. gereinigt werden.

**HINWEISE FÜR DEN BENUTZER:**

Die oben aufgeführten Informationen sind korrekt und präzise. Da die Anwendungsbedingungen nicht unserer Kontrolle unterliegen, übernehmen wir keinerlei Verantwortung für die von uns erteilten Ratschläge und Empfehlungen. Es empfiehlt sich, im Vorfeld den kompletten Anwendungszyklus auf einer kleinen Musterfläche durchzuführen, um das perfekte Gelingen zu prüfen. Es folgt die Untergrunddekoratation, bei der die erzielten Effekte fortwährend zu überprüfen sind, da SABULADOR SOFT aus natürlichen Produkten und Spezialharzen zusammengesetzt ist, die je nach Feuchtigkeit, Wärme, Lüftung und Anwendungsmethode unterschiedlich reagieren. Daher wird jede Arbeit auch ein individuelles Erscheinungsbild aufweisen. Die Farbtöne können um 20% bis 30% vom Katalog abweichen, so wie auch die Chargen untereinander. Zur Vermeidung von Farbunterschieden nach Farbauftrag muss das gesamte Material vor Beginn des Farbauftrags in einem großen Behälter sorgfältig verrührt werden.

**Wichtig:** Vor der ersten Produktanwendung bitte das Tutorial zur jeweils zutreffenden Optik aufmerksam anschauen.

「J」うっとりするようなイレギュラーな動きが魅惑的なきらめきを放ち、砂の光反射がつくる独特のニュアンスが楽しめる内装用水性ペイント。サブアドールソフトはモダン風またはクラシック風を問わず、デコレーションペイントの流行スタイルをつねに取り入れながら、比類のない洗練された空間を演出します。サブアドールソフトにはルクスとマットの2バージョンがあります。ルクスはよりキラキラした仕上がり、マットはツヤなしタイプで落ち着いた仕上がりです。

特性：

カタログに掲載された色味を出すには、サブアドールソフトルクスのシルバー100、ルクスのゴールド200、あるいはマットのジェッソ500にコロリと呼ばれる顔料を指示通り加える必要があります。また、ヴァルクロン調色機システムを使って調色することもできます。

サブアドールの塗布

1) ペンネラート：弊社製ハケPV09を使ってサブアドールソフトを様々な方向に塗布します。気温20°Cで4時間後、一度目と同じ要領で二度目の塗布をおこないます。
2) ストリアート：弊社製ローラーPV95を使ってサブアドールソフトを様々な方向に塗布します。最後は上下方向に塗り終えてください。表面がまだ濡れている状態で、弊社製ハケPV88もしくはPV89を使ってできるだけまっすぐに上下方向に筋をつけながら仕上げていきます。気温20°Cで4時間後、ローラー、ヘラ共に一度目と同じ要領で二度目の塗布をおこないます。

基材の準備について：

古い基材 既存膜を取り除き、水と適切な洗剤で洗浄します。その後50%の水で希釈したプライマート600を固定剤として一度塗布してください。気温20°Cで約4時間後、20-30%の水で希釈したプライマート600を再度度塗布します。表面がきれいで粉等がついていない状態の場合は、プライマート600を15-20%の水で希釈し一度のみ塗布してください。気温20°Cで4時間後、サブアドールソフトの塗布をおこなってください。

新しい基材　必要に応じて作業する表面部分にスタッコ仕上げをしてください。表面が乾いた所で紙やすりをかけ、15-20%の水で希釈したプライマート600を一度塗布します。気温20°Cで4時間後、サブアドールソフトの塗布をおこなってください。

テクニカルデータ：

希釈：プライマート600は15 - 20%の水で希釈してください。サブアドールはそのままお使いいただけます。

塗装範囲：プライマート600：1リットルあたり約12 - 14平方メートル
サブアドールソフト：1リットルあたり9 - 10平方メートル(ペンネラート)
8 - 9平方メートル(ストリアート)

容量：プライマート600：1リットル、2.5リットル、5リットル
サブアドールソフト：1リットル、2.5リットル、5リットル
コロリ：80ML、480ML

塗布時の適正外気温度　：5°C以上30°C以下。

乾燥時間：できるだけホコリが付かないようにし、気温20°Cで約1時間。気温20°Cで3　－　4時間後に乾燥します。作業環境の気温によりますが、24時間後に固まります。

耐久性：　ペイントがしっかり固まった後は、透明の膜が形成され、衝撃や通常の劣化に優れた耐久性を発揮します。

耐洗浄性：塗布後15日で水や一般的な洗剤で若干の洗浄が可能になります。

施工道具の洗浄：水と石鹸でおこなってください。

保管方法：使用後でも、しっかりと閉めた状態で気温10°Cから30°Cの間で保管してください。

安全にお使いいただくために：　皮膚に塗料がつかないようにしてください。目と顔を守ること。もし皮膚や目に塗料がついた場合はすぐにたっぷりの水で洗い流し、医師の診断を受けること。塗布道具を洗浄した水は排水溝等に流さないでください。

作業者への注意:

上記に記載されている全ての情報に誤りはありません。しかしながら、使用条件が当社の管理外となることから、ここに提供されるアドバイスと提案について、当社は一切の責任を負いません。塗布効果を確認するために、まず壁の目立たない小さな部分で全塗り工程を試してください。サブアドールソフトは塗布環境の湿度、温度、換気方法および塗布方法によって反応が変わる特殊な樹脂と自然原料を使用しているため、塗布作業中も装飾効果を頻繁にチェックしながら作業を進めてください。その結果、塗布作業ごとに独自の効果を生み出すことでしょう。ロット毎など、色調はカタログに比べて20%から30%の誤差がでる可能性があります。したがって、仕上がり時の色調が異なるのを避ける必要がある為、塗布前に大きな容器で全ての材料をよく混ぜてください。

**注意:**　ペイントの塗布前に、ご希望の仕上げ方法を紹介したチュートリアルビデオをご覧ください。

**R**Переменчивая красота этой окраски с эффектом движения завораживает. Эта краска на водной основе для внутренней отделки помещений создает эксклюзивный визуальный эффект отливающего перламутром песка.

С помощью краски SABULADOR SOFT можно создать эксклюзивные и элегантные эффекты, как в современном, так и в классическом стиле, но неизменно лежащие в русле новых тенденций в декорировании интерьеров. SABULADOR SOFT предлагается в двух версиях: LUX для получения более яркого эффекта и MATT в качестве варианта с матовым эффектом.

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

Для получения цвета по каталогу необходимо перемешать SABULADOR SOFT LUX ARGENTO 100 или LUX ORO 200 или MATT GESSO 500 с нужным количеством красящей пасты COLORI'. В качестве альтернативы можно выполнить колерование с помощью тинтометрической системы VALCLONE.

**НАНЕСЕНИЕ ПОКРЫТИЯ SABULADOR SOFT.**

**1) «Эффект нанесения кистью»:** нанести и разгладить SABULADOR SOFT кистью PV 09 во всех направлениях. Примерно через 4 часа при температуре 20°C нанести второй слой тем же способом.

**2) «Полосатый эффект»:** нанести и разгладить SABULADOR SOFT валиком PV 95 во всех направлениях и завершающим проходом в вертикальном направлении сверху вниз. Пока краска еще сырая, разгладить щеткой PV 88 или PV 89 сверху вниз и в обратном направлении, оставляя как можно более ровные полосы. Примерно через 4 часа при температуре 20°C нанести второй слой, тем же способом, как для валика, так и для щетки.

**ПОДГОТОВКА ОСНОВАНИЯ.**

**Старые основания.** Удалите отслаивающуюся и потрескавшуюся старую краску с поверхности и вымойте ее водой и надлежащими моющими средствами. Затем в качестве фиксатора нанести один слой грунтовки PRIMART 600, разведенной в воде на 50 %. Примерно через 4 часа при температуре 20°C нанести второй слой грунтовки PRIMART 600, разведенной в воде на 20 - 30%. Если же поверхности прочные и не потрескавшиеся, нанести только один слой цветной грунтовки PRIMART 600, разбавленной водой на 15 - 20%. Через 4 часа при температуре 20°C нанести SABULADOR SOFT.

**Новые основания.** Тщательно заштукатурьте обрабатываемую поверхность. После высыхания обработать наждачной бумагой, затем нанести один слой грунтовки PRIMART 600, разбавленной водой на 15 - 20%. Через 4 часа при температуре 20°C нанести SABULADOR SOFT.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:**

**Разведение:** грунтовку PRIMART 600 следует разводить в воде в соотношении 15 - 20%; покрытие SABULADOR SOFT уже готово к применению.

**Расход:** PRIMART 600: примерно 1 л на 12 - 14 кв.м при нанесении в один слой на всю поверхность; SABULADOR SOFT: примерно 1 л на 9 - 10 кв.м. для «эффекта нанесения кистью» и примерно 1 л на 8 - 9 кв.м. для «полосатого эффекта».

**Упаковка:** PRIMART 600 выпускается в упаковках по 1 л, 2,5 л и 5 л. SABULADOR SOFT выпускается в упаковках по 1 л, 2,5 л и 5 л. COLORI' выпускается в упаковках по 80 мл и 480 мл.

Температура нанесения: от +5°C до +30°C.

**Высыхание:** в непыльном помещении примерно 1 час при температуре 20°C. Полное высыхание за 3 - 4 часа при температуре 20°C. Затвердевание за 24 часа в зависимости от температуры помещения.

**Устойчивость:** после полного затвердевания образуется воздухопроницаемая пленка с хорошей устойчивостью к ударам и к обычному трению.

**Возможность мойки:** через 15 дней после нанесения допускается щадящее мытье водой и обычными моющими средствами.

**Чистка инструментов:** с помощью воды и мыла.

**Хранение:** в плотно закрытой банке, в том числе после использования, при температуре выше +10°C и ниже +30°C.

**ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ:** Не допускайте прямого контакта с кожей и защищайте глаза и лицо. При попадании в глаза или на кожу незамедлительно промойте обильным количеством воды и обратитесь к врачу. Нельзя мыть инструменты в реках, сливах и т. п.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:**

Приведенные выше сведения являются точными и полными. Тем не менее мы не можем контролировать условия использования материалов и не берем на себя никакой ответственности за предоставленные рекомендации и советы. Рекомендуем выполнить полный цикл на небольшом участке стены для проверки нужного результата, после чего приступить к работе, постоянно проверяя получаемые декоративные эффекты, так как SABULADOR SOFT состоит из натуральных веществ и специальных смол, которые реагируют по-разному в зависимости от влажности, тепла, вентиляции и способа нанесения. Следовательно, каждая работа приобретает неповторимый индивидуальный характер. Оттенки могут отличаться от образцов в каталоге на 20 - 30%. Возможны различия в цвете материала из разных партий. Поэтому во избежание неоднородности оттенков при нанесении краски рекомендуется смешать весь необходимый для работы материал в большой емкости перед его нанесением на поверхность.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед использованием внимательно просмотрите обучающий видеоролик по нанесению отделочного материала с нужным декоративным эффектом.

**GR** Σαχννευηηηθή ρρώμα με εφέ κίνησης, που η μαγευηηθή του ομορφιά έγγεται στην ανομοιομορφία. Είναι ένα υδρόρρωμα για εσωηηρικούς χώρους που διαθέηηη μοναδικές, φωηηινές αναηυγίες άμμου. Με το SABULADOR SOFT μηπορείτε να δημιουρηγήσετε μοναδικά κομηούς χώρους, σε μονηέρνο ή κλασικό σηήλ, αλλά πάντα σύμφωνα με ηης νέες διακομηηηηικές ηάσεις. Το SABULADOR SOFT είναι διαηέσιμο σε δύο ηύηους: τον ηύηο LUX, για ηηο φωηηινό εφέ, και τον ηύηο MATT για μαη αποηέλεσμα.

**ΧΑΡΑΚΗΗΗΙΣΗΗΙΚΑ:**

Για να ηηεύηηε ηα ρρώμαηα του καταλόγου θα ηρέπει να αναμηζετε το SABULADOR SOFT LUX ARGENTO 100 ή το LUX ORO 200 ή το MATT GESSO 500 με ηην ανάλογη ποσόηηηα ρρωηηηηικής ηάσας με ηην ονομασσία COLORI'. Εναλλακηηά, μηπορείτε να δημιουρηγήσετε ρρώμα με ηο Χρωμαηομηηηηικό σύσηημα VALCLONE.

**ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ SABULADOR SOFT.**

**1) Εφέ ηηνέλου:** ηεράστε και δουλέηηε το SABULADOR SOFT με το ηηνέλω PV 09 ηρος όλες ηης καηευηύνσεις. Μεηά από ηερίηηο 4 ώρες σε ηερμοκρασσία 20°C ηεράστε το δεύηερο χέηηι με ηην ίδια ηεχνηκή.

**2) Εφέ ραβδώσεων:** ηεράστε και δουλέηηε το SABULADOR SOFT με το ρολό PV 95 ηρος όλες ηης καηευηύνσεις και ηηο ηεληεαίο ηέηασμα με κατακόρηφη καηεύηυνση από πάνω ηρος ηα κάτω. Ενώ το ηροϊόν είναι ακόμη υηρό, κάνηε το ηηήρησμα με ηη βούηησα PV 88 ή PV 89 αφήηονηας ραβδώσεις όσο το δυνατόν ηηο ίσηες, από πάνω ηρος ηα κάτω και ανηίσηροφα. Μεηά από ηερίηηο 4 ώρες σε ηερμοκρασσία 20°C ηεράστε το δεύηερο χέηηι με ηην ίδια ηεχνηκή, ηόσο με το ρολό όσο και ηη βούηησα.

**ΠΡΟηΟΙΜΑΣΙΑ ΗΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ.**

**Παλιά Υποστρώμαηα.** Αφαίρηστε ηης παλιές αηοκολλημένηες και σαηρές βαφές και ηλύνετε με νερό και καθαήηηηλο σαηηοίηη. Ακολούηως ηεράστε, ως σταηεροηιοηηηκό, ένα χέηηι PRIMART 600 αηαιωμένο καηά 50% με νερό. Μεηά από ηερίηηο 4 ώρες σε ηερμοκρασσία 20°C ηεράστε ένα δεύηερο χέηηι PRIMART 600 αηαιωμένο καηά 20 - 30% με νερό. Αν, ανηίηεηα, οη επιφάνειες είναι ακέηαιες και όχι σαηρές, ηεράστε μόνο ένα χέηηι PRIMART 600 αηαιωμένο καηά 15 - 20% με νερό. Μεηά από 4 ώρες σε ηερμοκρασσία 20°C, ηροηωρήηε στην εφαρημογή του SABULADOR SOFT.

**Νέα Υποστρώμαηα.** Σηοκάρηε καηάλληηηα ηην ηηρος επεηεργασσία επιφάνεια. Μόλις στεγηνώσει, ηρήηηε με ηυαήοχαηηο, καηόηηηη ηεράστε ένα χέηηι PRIMART 600 αηαιωμένο καηά 15 - 20% με νερό. Μεηά από 4 ώρες σε ηερμοκρασσία 20°C, ηροηωρήηε στην εφαρημογή του SABULADOR SOFT.

**ΤΕΧΗΗΙΚΑ ΣΗΟΙΧΕΙΑ:**

**Αηαίωση:** το PRIMART 600 αηαιώνεηαι καηά 15 - 20% με νερό. Το SABULADOR SOFT είναι έηοηηο ηρος ηρήση.

**Απόδοση:** PRIMART 600 ηερίηηο 1 λίηρο ανά 12 - 14 η.μ. για ένα χέηηι κάλυψης, SABULADOR SOFT ηερίηηο 1 λίηρο ανά 9 - 10 η.μ. για ηην όηηη με ηηνελιές και ηερίηηο 1 λίηρο ανά 8 - 9 η.μ. για ηην όηηη με ραβδώσεις.

**Συσκευασίες:** Το PRIMART 600 διαηίηεηαι σε συσκευασίες ηου 1, των 2,5 και των 5 λίηρων. Το SABULADOR SOFT διαηίηεηαι σε συσκευασίες ηου 1, των 2,5 και των 5 λίηρων, ενώ η πάσά COLORI' σε συσκευασίες των 80 και των 480 mL.

**Θερμοκρασσία εφαρημοής:** άνω των +5°C και κάτω των +30°C.

**Σηέγηνωμα:** σαηαηά να έλκει ηη σκόνηη μεηά από ηερίηηο 1 ώρα σε ηερμοκρασσία 20°C. Σηεγηνώηη μεηά από 3 - 4 ώρες σε ηερμοκρασσία 20°C. Σκληηραίηη μεηά από 24 ώρες ανάλογα με ηη ηερμοκρασσία ηεηιβάλλονηος.

**Αηηοχίη:** αφού σκληηρύνει ηλήρηως, δημιουρηγήηαι μια μεμηβράνη ηου αναηνήηηη και εμηφανίζει μεηάλληηη ανηοχίη στα ηηυηήμαηα και ηη συηήηη ηιηήηη.

**Πληνόμεηο:** ηλέηεηαι απαλά με νερό και κοηηό απορηρπηηηηκό 15 ημέρες μεηά από ηην εφαρημογή.

**Καηαρησμός εξοηηλισμού:** με νερό και σαηοίηηη.

**Φύλαξη:** σε καλή κλεισήο μεηαλληηκό δοχέηο, ακόμη και μεηά ηη ηρήση, σε ηερμοκρασσία άνω των +10°C και κάτω των +30°C.

**ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:** Αποφύηεηη ηην άμηση επαφή με το δέηημα, ηροσσηαηεύηε ηα μάηηα και το ηρόσωπο.

Σε ηερίηηηση επαηής, ηλύνετε αμέσως και με άφηονο νερό και συμηβουλευηέηη ηιαηρό. Μηη ηλέηεηη τον εξοηηλισμό σε ηηεχούεηοηο νερό, φρεάηηα κ.η.η.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΗΗ:**

Οη ανωηέρω ηληροφηορίες είναι ακρηβείς και έγγηρες. Ωσηόσο, εφόσον οη συηήηκες ηρήσης δεν βρήσκονηαι υπό τον άμησο έλεγχο μας, αποηοηοιόμαηε κάθε ευηύηης για ηης ηαρεχόμεηες συμηβουές και υποδηείηεις. Σηηηισηάηη να εκηελέεηη τον ηλήρη κύκλο σε μια μικρή επιφάνεια ηοίηου για να διαηησιώηεηη ότι επιηυηάηηη ηλήρηως και, στη συηέχεια, συηεχίσηε με ηη διακόσηηση ελέγγονηας συηεηώς ηα διακοσηηηηικά αποηελέσμαηα ηου δημιουρηγόηηαι, καθόηηο το SABULADOR SOFT αποηελέηαι από φυσικά ηροϊόνηα και ειδικές ρηήηηες ηου ανηηδρώνηη ανάλογα με ηην υγρασσία, ηη ηερμότηηα, τον αερισημό και τον ηρόηο εφαρημοής. Σηηεηώς κάθε ερηγασσία ηεωρηείηαι εξαηοηηκευημένη. Οη αποηρώσεις μηπορεί να διαφεέηουν από 20% έως 30% σε σγέσηη με τον καηάλογο, καθώς και από ηη μια ηαρηήδα στην άλλη. Σηηεηώς, για να αποφευηηθούν αηοκλήηειες ρηώμαηος ηηηηη ολοκληήρωση ηης εφαρημοής, ηηρη αρχίσηε ηην εφαρημογή θα ηρέπει να αναμηζηε ολό το υληκό σε ένα μεηάλο δοχέηο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πηρη από ηην εφαρημογή, ηακακολούηήηε ηροσεκηηά το βίηηεο εκμάρηηηης ηου συγγεκηρημέηοηο εφέ ηου θα εφαρημóσηε.






**VALPAIN T S.p.A.**

Via dell'Industria, 80 - 60020 POLVERIGI (AN) ITALY

Tel. +39 071 906383 (r.a.) - Fax +39 071 906384

www.valpaint.it - E-mail: info@valpaint.it

AZIENDA CERTIFICATA ISO 9001:2015 ED ISO 14001:2015 **VALPAIN T EXPORT S.A.**

Zone Industrielle Zaghouan 1100 ZAGHOUAN - TUNISIE

Tel. +216 71 940 134 / +216 72 681 051 Fax +216 71 940 138 / +216 72 681 071

E-mail: info@valpaint.tn

**2° Stabilimento**

43 Rue Des Entrepreneurs 2035 CHARGUIA 2 - TUNISIE

Tel. +216 71 940134 / +216 71 940136 Fax +216 71 940138

E-mail: info@valpaint.tn

**VALPAIN T DESIGN D.O.O.**

Dobrinjska do 27 71000 SARAJEVO - BOSNIA E HERZEGOVINA

Tel. +387 33 626134 Fax +387 33 761115

E-mail: valpaint@bih.net.ba

**Altro Punto Vendita:**

V Proleterske Brigade, 255 81000 PODGORICA - MONTENEGRO

Tel./Fax +382 20 656938

E-mail: info@valpaint-design.com

**Altro Punto Vendita:**

Ilica, 408 - 10000 ZAGREB - CROATIA

Tel./Fax. +385 1 379 4918

E-mail: info@valpaint-design.hr

**VALPAIN T ESPANA S.L.**

C/Padre Arregui, 2 09007 BURGOS - ESPAÑA

Tel. +34 93 6382645 Fax +34 93 6382735

E-mail: info@valpaint.es



VALPAIN<sup>®</sup>



VIDEO